

	2024-03-03

MASS PROPER: MARCH 9, ST. FRANCES OF ROME, WIDOW, ON LENT 3RD MONDAY MASS <i>Cognóvi</i> (white)	
INTROIT Psalms 118: 75, 120 Cognóvi, Dómine, quia æquitas iudícia in veritate tua humiliásti me: confíge timore tuo carnes meas, a mandátis tuis tímui. (Ps. 118: 1) Beáti immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Cognóvi, Dómine, quia æquitas iudícia in veritate tua humiliásti me: confíge timore tuo carnes meas, a mandátis tuis tímui. COLLECT Deus, qui beátam Francíscam fámulam tuam, inter cétera grátiae tuæ dona, familiári Angeli consuetúdine decorásti: concéde, quæsumus; ut, intercessiónis ejus auxílio, Angelórum consórtium cónsequi mereámur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. <i>Lenten Feria: Monday, 3rd week</i> Córdibus nostris, quæsumus, Dómine, grátiam tuam benígnus infúnde: ut, sicut ab escis carnálibus abstinémus; ita sensus quoque nostros a nóxiis retrahámus excéssibus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. LESSON Proverbs 31: 10-31 Mulíerem fortem quis invéniet? Procul et de últimis fínibus prétium eius. Confidit in ea cor viri sui, et spóliis non	I know, O Lord, that Thy judgments are equity, and in Thy truth Thou hast humbled me: pierce Thou my flesh with Thy fear, I am afraid of Thy judgments. (Ps. 118: 1) Blessed are the undefiled in the way: who walk in the law of the Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. I know, O Lord, that Thy judgments are equity, and in Thy truth Thou hast humbled me: pierce Thou my flesh with Thy fear, I am afraid of Thy judgments. O God, Who, among other gifts of Thy grace didst honor blessed Frances, Thine handmaid, with the familiar companionship of an angel, grant, we beseech Thee, that by the help of her intercession we may deserve to attain the company of angels. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Lord, we beseech Thee, pour Thy grace into our hearts, that, as we abstain from carnal food, so also we may withdraw our senses from harmful excesses. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. When one finds a worthy wife, her value is far beyond pearls. Her husband, entrusting his heart to her,
Errors? help@extraordinaryform.org	

indigébit. Reddet ei bonum, et non malum, ómnibus diébus vitæ suæ. Quæsívit lanam et linum, et operáta est consílio mánuum suárum. Facta est quasi navis institóris, de longe portans panem suum. Et de nocte surréxit, dedítque prædam domésticis suis, et cibária ancillis suis. Considerávit agrum, et emit eum: de fructu mánuum suárum plantávit víneam. Accínxit fortitúdine lumbos suos, et roborávit bráchium suum. Gustávit, et vidit, quia bona est negotiatio eius: non exstinguétur in nocte lucérna eius. Manum suam misit ad fórtia, et dígití eius apprehénderent fusum. Manum suam apéruiť inopi, et palmas suas exténdit ad páuperem. Non timébit dómui suæ a frigóribus nivis: omnes enim doméstici eius vestítí sunt duplícibus. Stragulátam vestem fecit sibi: byssus et púrpura indumentum eius. Nóbilis in portis vir eius, quando séderit cum senatóribus terræ. Síndonem fecit et véndidit, et cingulum tradidit Chananaeo. Fortitúdo et decor indumentum eius, et ridébit in die novíssimo. Os suum apéruiť sapiéntiæ, et lex cleméntiæ in lingua eius. Considerávit sémitas domus suæ, et panem otíosa non comédit. Surrexérunt filii eius, et beatíssimam prædicavérunt: vir eius, et laudávit eam. Multæ filiæ congregavérunt divítias, tu supergréssa es univérsas. Fallax grátia, et vana est pulchritúdo: mulier tímens Dóminum, ipsa laudábitur. Date ei de fructu mánuum suárum, et laudent eam in portis ópera eius.

GRADUAL Psalms 44: 3

Diffusa est gratia in labiis tuis: propterea benedixit te Deus in æternum. Própter veritátem et mansuetúdinem, et justítiam: et dedúcet te mirábiliter délixtera tua.

has an unfailing prize. She brings him good, and not evil, all the days of her life. She obtains wool and flax and makes cloth with skillful hands. Like merchant ships, she secures her provisions from afar. She rises while it is still night, and distributes food to her household. She picks out a field to purchase; out of her earnings she plants a vineyard. she is girt about with strength, and sturdy are her arms. She enjoys the success of her dealings; at night her lamp is undimmed. She puts her hands to the distaff, and her fingers ply the spindle. She reaches out her hands to the poor, and extends her arms to the needy. She fears not the snow for her household; all her charges are doubly clothed. She makes her own coverlets; fine linen and purple are her clothing. Her husband is prominent at the city gates as he sits with the elders of the land. She makes garments and sells them, and stocks the merchants with belts. She is clothed with strength and dignity, and she laughs at the days to come. She opens her mouth in wisdom, and on her tongue is kindly counsel. She watches the conduct of her household, and eats not her food in idleness. Her children rise up and praise her; her husband, too, extols her: Many are the women of proven worth, but you have excelled them all. Charm is deceptive and beauty fleeting; the woman who fears the Lord is to be praised. Give her a reward of her labors, and let her works praise her at the city gates.

Grace is poured abroad in thy lips: therefore hath God blessed thee for ever. Because of truth, and meekness, and justice: and thy right hand shall conduct thee wonderfully. Alleluia,

		Allelúja, allelúja. LESSER ALLELUJA Psalms 44: 5 Spécie tua, et pulchritúdine tua inténde, prospere procéde, et regna. Allelúja. TRACT Veni, sponsa Christi, áccipe corónam, quam tibi Dóminus præpárvit in ætérnum: pro cuius amóre sánguinem tuum fudisti. (Ps. 44: 8, 5) Dilexisti justitiam et odisti iniquitátem: proptérea unxit te Deus, Deus tuus, oleo lætitiæ præ consórtibus tuis. Spécie tua, et pulchritudine tua inténde, prospere procéde, et regna. GOSPEL Matthew 13: 44-52 In illo tempore: Dixit Jesus, discíplis suis parábolam hanc: "Símile est regnum cælórum thesáuro abscóndito in agro: quem qui invénit homo, abscóndit, et præ gáudio illius vadit, et vendit univérsa quæ habet, et emit agrum illum. Íterum símile est regnum cælórum hómīni negotiátōri, quærēnti bonas margaritas. Invénta autem una pretiósā margarita, abiit, et véndidit ómnia quæ hábuit, et emit eam. Íterum símile est regnum cælórum sagénæ missæ in mare, et ex omni génere píscium congregánti. Quam, cum impléta esset, educéntes, et secus littus sedéntes, elegérunt bonos in vasa, malos autem foras misérunt. Sic erit in consummatione sæculi: exíbunt Ángeli, et separábunt malos de médio justórum, et mittent eos in camínū ignis: ibi erit fletus, et stridor déntium. Intellexístis hæc omnia?" Dicunt ei: Étiam. Ait illis:" Ideo omnis scribe doctus in regno cælórum, similis est hómīni patrifamílias, qui profert de thesáuro suo nova et vétera."	alleluia. With thy comeliness, and thy beauty, set out, proceed prosperously, and reign. Alleluia. Come, O spouse of Christ, receive the crown which the Lord hath prepared for thee forever: for the love of Whom thou didst shed thy blood. (Ps. 44: 8, 5) Thou hast loved justice and hated iniquity: therefore God, thy God, hast anointed thee with the oil of gladness above thy fellows. With thy comeliness and thy beauty set out, proceed prosperously, and reign. At that time, Jesus, spoke this parable to His disciples: The kingdom of heaven is like unto a treasure hidden in a field; which a man having found, hid it, and for joy thereof goeth, and selleth all that he hath, and buyeth that field. Again the kingdom of heaven is like to a merchant seeking good pearls. Who when he had found one pearl of great price, went his way, and sold all that he had, and bought it. Again the kingdom of heaven is like to a net cast into the sea, and gathering together of all kind of fishes; which, when it was filled, they drew out, and sitting by the shore, they chose out the good into vessels, but the bad they cast forth. So shall it be at the end of the world. The angels shall go out, and shall separate the wicked from among the just. And shall cast them into the furnace of fire: there shall be weeping and gnashing of teeth. Have ye understood all these things? They say to him: Yes. He said unto them: Therefore every scribe instructed in the kingdom of heaven, is like to a man that is a householder, who
--	--	---	--

OFFERTORY Psalms 44: 3

Diffusa est gratia in labiis tuis:
propterea benedixit te Deus in
aeternum, et in saeculum saeculi.

SECRET

Accépta tibi sit, Dómine, sacrátæ
plebis oblátio pro tuórum se méritis,
de tribulatióne percepísse cognóscit
auxílium. Per Dóminum nostrum
Jesum Christum, Fílium tuum, qui
tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus
Sancti, Deus, per ómnia sæcula
sæculórum.

Lenten Feria: Monday, 3rd week

Munus, quod tibi, Dómine, nostræ
servitútis offerimus, tu salutáre nobis
pérfice sacraméntum. Per Dóminum
nostrum Jesum Christum, Fílium
tuum, qui tecum vivit et regnat in
unitáte Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

PREFACE OF LENT

Vere dignum et justum est, æquum et
salutáre, nos tibi semper et ubíque
grátias ágere: Dómine sancte, Pater
omnípotens, ætérne Deus: Qui
corporáli jejúnio vítia cómpimis,
mentem élevas, virtútem largís et
præmia: per Christum Dóminum
nostrum. Per quem majestátem tuam
laudant Ángeli, adórant Dominatiónes,
tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque
Virtútes ac beáta Séraphim sócia
exsultatióne concélebrant. Cum
quibus et nostras voces ut admítte
júbeas, deprecámur, súpplici
confessióne dicétes:

COMMUNION Psalms 44: 8

Dilexísti justitiam, et odísti iniquitátem:
propterea unxit te Deus, Deus tuus,

bringeth forth out of his treasure new
things and old.

Grace is poured abroad in thy lips:
therefore God hath blessed thee for
ever and for ages of ages.

May the offerings of thy holy people
be accepted by Thee, O Lord, in honor
of Thy saints, through whose merits
they know that they have received aid
in time of trouble. Through our Lord
Jesus Christ, Thy Son, Who lives and
reigns with Thee in the unity of the
Holy Spirit, God, forever and ever.

The gift of our homage we offer Thee,
O Lord, do Thou make it unto us the
sacrament of salvation. Through our
Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives
and reigns with Thee in the unity of
the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly fitting and just, proper and
beneficial, that we should always and
everywhere, give thanks unto Thee,
holy Lord, Father almighty, everlasting
God. Who by this bodily fast, dost
curb our vices, dost lift up our minds
and bestow on us strength and
rewards through Christ our Lord.
Through Whom the Angels praise Thy
majesty, the Dominations adore, the
Powers tremble: the heavens and the
hosts of heaven, and the blessed
Seraphim, together celebrate in
exultation. With whom, we pray Thee,
command that our voices of
supplication also be admitted in
confessing Thee saying:

Thou hast loved justice and hated
iniquity: therefore God thy God, hath

óleo lætitiae præ consórtibus tuis.

POSTCOMMUNION

Satiásti, Dómine, famíliam tuam
munéribus sacris: ejus, quæsumus,
semper interventióne nos refóve,
cujus solémnia celebrámus. Per
Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

Lenten Feria: Monday, 3rd week

Præsta, quæsumus, omnípotens et
miséricors Deus: ut, quod ore
contíngimus, pura mente capiámus.
Per Dóminum nostrum Jesum
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

anointed thee with the oil of gladness
above thy fellows.

Thou hast filled Thy household, O
Lord, with sacred gifts; ever comfort
us, we beseech Thee, by the
intercession of the saint whose festival
we celebrate. Through our Lord Jesus
Christ, Thy Son, Who lives and reigns
with Thee in the unity of the Holy
Spirit, God, forever and ever.

Grant, we beseech Thee, almighty
and merciful God: that what we have
touched with our mouth we may
receive with mind undefiled. Through
our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who
lives and reigns with Thee in the unity
of the Holy Spirit, God, forever and
ever.